



DER WALDREITER



GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANDSDORF-SCHMALENBECK e. V.

19. JAHRGANG

NUMMER 5, MAI 1967

Veranstaltungen des HEIMATVEREINS Großhansdorf - Schmalenbeck e. V.

Sonnabend
27. Mai

Der Ort, in dem wir leben

Ein Spaziergang durch Großhansdorf mit Erklärungen zu seiner Geschichte.

Treffpunkt: **14.30 Uhr** Bahnhof Großhansdorf
Die Teilnahme ist für jeden kostenlos.

Sonntag
18. Juni

Schleswig - Gottorf - Haithabu

Ganztägige Ausfahrt mit modernem Reisebus.

Wir fahren nach S C H L E S W I G

am

18. Juni 1967

Haithabu
Schloß Gottorf
Dom mit Brüggemann-Altar

Abfahrt mit Scharnweber-Bus:

- 7.30 Uhr** vom Bahnhof Großhansdorf
7.40 Uhr vom Rathaus Kiekut
7.45 Uhr von der Tankstelle Zeutschel, Schmalenbeck

Unser Weg:

Autobahn — Nord-Süd-Straße — Kiel — Levensauer Hochbrücke — Eckernförde
— Haddebey. — Ankunft in Schleswig 10.00 Uhr.

Sparen und Gewinnen mit

PS



Jeden Monat
1000 Mark

und viele andere Gewinne

Machen Sie
doch auch mit
beim Prämiensparen

KREISSPARKASSE STORMARN

Großhansdorf-Bahnhof, Eilbergweg 4a · Tel. 6 10 40

Großhansdorf-Kiekut, Barkholt · Telefon 6 33 66

Schmalenbeck, Sieker Landstraße 190 · Telefon 6 25 35

10.00 Uhr Stadtbefichtigung von Schleswig
Anschließend Spaziergang zu den Resten der alten Wikingerstadt
„Haithabu“ (Ausgrabungen)

11.30 Uhr Abfahrt zur „Schlei-Halle“. Dort um 12.00 Uhr Mittagessen. Die
Fensterplätze an der Schlei sind für uns reserviert.

Für das Mittagessen stehen 3 Gerichte zur Auswahl:

1. Gedeck Deutsches Beefsteak mit Gemüse und
Salzkartoffeln DM 4,—
 2. Gedeck Nackenbraten mit jungen Bohnen und
Salzkartoffeln DM 5,—
 3. Gedeck Entenbraten mit Rotkohl, Apfelmus, Preisel-
beeren und Salzkartoffeln DM 6,—
- Für alle Preise zuzüglich 10 % Bedienungsaufschlag.

13.00 Uhr Besuch des Landesmuseums in Gottorf

Derjenige, den die Vorgeschichte weniger interessiert, kann zur
gleichen Zeit das Thaulow-Museum (Kunst und Gewerbe) besichtigen.
Eine Gruppe kann um **15.00 Uhr** auch einen Spaziergang oder eine
Spazierfahrt durch Schleswig zum Holm (alte Fischersiedlung) und
zum Dom machen. Dom besichtigung (Brüggemann-Altar)

17.00 Uhr Kaffeetrinken im Waldhotel. In Schleswig kennt man dieses Lokal
unter dem Namen „Stampfmühle“.

Kaffee-Gedeck:

- 1 Kännchen Kaffee, 1 Stck. Torte, 1 Stck. Kuchen DM 3,50
und 10 % Bedienung

18.15 Uhr Heimfahrt an Rendsburg vorbei durch den Nord-Ostsee-Kanaltunnel.
Rückkehr etwa gegen 20.30 Uhr.

Die Führungen auf der Fahrt übernehmen die Herren Martin Wulf
und Christian Meynerts.

Der Fahrpreis einschl. Besichtigungen im modernen Reisebus beträgt:

für Mitglieder DM 8,—

für Nichtmitglieder DM 12,—

Anmeldung und Vorverkauf vom 20. Mai bis 10. Juni 1967 an den bekannten
Vorverkaufsstellen:

1. Gemüsegeschäft Diekmann, Schmalenbeck, Sieker Landstraße;
2. Werkkustdiele Schmalenbeck, B. Hintz, Am Bahnhof Schmalenbeck;
3. Blumenhaus Lütge, Am Bahnhof Kiekut;
4. Textil-Espert, Am Bahnhof Großhansdorf.

Wünsche für das Mittagessen bitte bei der Anmeldung angeben.

Für geschichtlich interessierte Teilnehmer laden wir zum 9. Juni 1967, abends
20.00 Uhr, zu einem einführenden Vortrag ein.

Ort: Volksschule Schmalenbeck.

Unsere Mitglieder Martin Wulf und Christian Meynerts berichten in einem be-
bilderten Vortrag über ihre Erkundungsfahrt und über die Geschichte Schleswigs.

HB ist mild und schmeckt



HB 662

Auf zum

VOGELSCHIESSEN

1967

Sonnabend, den 24. Juni 1967

13.30 Uhr: Aufstellung zum Festumzug vor der Post in Schmalenbeck (Ecke Sieker Landstraße / Groten Diek), von hier über Groten Diek, Bei den rauhen Bergen, Barkholt, Sieker Landstraße, Volksschule Schmalenbeck.

Auf dem Schulplatz Siegerehrung und Preisverteilung durch den Herrn Bürgermeister.

Von 16.00 bis 18.30 Uhr Nachmittagsveranstaltungen für die Kinder im Festzelt auf dem Sportplatz und im großen Saal der Gaststätte Dunker.

Die Abendveranstaltung im Festzelt wird umrahmt von Darbietungen der Gesangsvereine und des Sportvereins Großhansdorf.

Das Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf-Schmalenbeck unter Leitung von M. Kompert wird für pausenlosen Einsatz der Tanzbeine sorgen. Rechtzeitiges Kommen sichert gute Plätze.

Einlaß ab 20.00 Uhr.

Nachmittagsveranstaltungen: Eintritt frei.

Abendveranstaltungen: Eintritt DM 3,—.

Die Haussammlung für das diesjährige Vogelschießen wird vom Sportverein in der Zeit vom 1.—16. Juni 1967 durchgeführt.

Kulturring Großhansdorf

Der 1. Vorsitzende des Kulturrings, Herr Herbert Fahs, gab in seinem Jahresbericht vor der Jahreshauptversammlung des Kulturrings Großhansdorf e.V. herzlichen Dank an alle Mitarbeiter des Vorstandes und der Gemeinde Ausdruck. Dank sagte er auch den hiesigen Geschäftsleuten für die Anbringung der Plakate, der Gemeindevertretung besonders für die Bewilligung der Ausfallgarantie, des Zuschusses für kulturelle Veranstaltungen, der im abgelaufenen Geschäftsjahr etwa 6 500,— DM betrug. 32 Veranstaltungen führte oder betreute der Kulturring: 6 Theaterabende, 8 Kinderveranstaltungen, 13 Vorträge und 5 Musikveranstaltungen. Die Besucherzahl erhöhte sich um ca. 300 auf 3 900 Personen gegenüber den Vorjahren. Im Durchschnitt besuchten 137 Personen das Theater, 177 die Kinderveranstaltungen, 70 die Vorträge, 153 die Musikabende. Der Abonnentenkreis umfaßte rund 100 Personen. Es sei an dieser Stelle schon darauf hingewiesen, daß im Juni-Heft das Programm für die neue Saison 1967/68 vorgelegt wird. Den Jahreskassenbericht gab die Kassenverwalterin Frau Walber. Die sorgfältige Führung der Kassengeschäfte bekundeten die Kassenprüfer, die Herren Reinholz und G. Karnstedt. Auf ihren Antrag erteilte die Versammlung dem Vorstand einstimmig Entlastung. Die satzungsgemäßen Wahlen ergaben Wiederwahl des Vorstandes, der sich so zusammensetzt:

1. Vorsitzender:	Herbert Fahs
2. Vorsitzender:	Wilhelm Wilken
Kassenwart:	Frau G. Walber
Schriftführerin:	Frau H. Wittenhagen

In den Beschwerdeausschuß wurden gewählt:

Rechtsanwalt Dr. Melbeck
Bürgermeister H. Schlömp
Fritz Möller
Als Kassenprüfer: Herr Reinholz
Herr Roggmann

Alle Wahlen erfolgten einstimmig und ohne Enthaltungen.

Den Theaterbereich wird Herr H. Look, den Musikbereich Herr K.-H. Färber weiter betreuen.

Die Werbung für die Veranstaltungen war den Teilnehmern ausreichend. Für die kommende Saison ist eine persönliche Fühlungnahme mit interessierten Kreisen als notwendig zu betrachten.

Der Vorstand legte der Versammlung danach seine Planungen und Berechnungen für die Saison 1967/68 vor. Sie fanden nicht den ungeteilten Beifall der Teilnehmer. Der Vorstand hofft aber, daß Theater- und Musikfreunde ihn in seinem Bestreben, nur hochwertige Veranstaltungen durchzuführen, durch Aufnahme eines Abonnements unterstützen werden. Wir verweisen auf die nächsten beiden „Waldreiter“, in denen die Programmorschau ausführlich dargelegt wird.

Elly Möller

Großhansdorf, am Bahnhof

Telefon 6 35 68

Papier, Spielwaren

kl. Lederwaren und Kunstgewerbe

Büro- und Schulartikel

Passende Geschenke zur Konfirmation

■ in reicher Auswahl vorhanden ■

WALDREITERSAAL

Veranstaltungsplan für Mai 1967

Sonnabend, 27. Mai 1967, 20 Uhr

Musikalische Kostbarkeiten

von Beethoven, Brahms, Chopin und Schubert

Ausführende:

Hilke Bruhss, Klavier – Rosemarie Sommer, Sopran, NDR – Prof. Bernhard Hamann, Konzertmeister d. Sinf.-Orch. d. NDR – Gerhard Stenzel, Solo-Cellist d. Sinf.-Orch. d. NDR – Richard Beckmann, Pianist f. Kammermusik am Nordd. Rundfunk

In dankenswerter Weise stellen die Künstler uneigennützig den Reinertrag dieses **Wohltätigkeitskonzertes** dem **Deutschen Roten Kreuz Großhansdorf** zugunsten Hilfsbedürftiger zur Verfügung.

Eintrittspreise: 12,-, 10,-, 8,- und 6,- DM

Rentner, Schüler und Studenten halbe Preise

Telefonische Vorbestellung täglich von 10 bis 12 Uhr unter 6 18 43

Kulturelle Altenbetreuung

Mai 1967

Die Arbeiterwohlfahrt veranstaltet im Rahmen der Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbände einen Nachmittag unter dem Motto:

„Freude für unsere alten Mitbürger“

Kinder des Sportvereins Großhansdorf werden fröhliche Vorführungen zeigen. Die Veranstaltung findet am

28. Mai 1967, um 15 Uhr,

im Walldreitersaal am Bahnhof Kiekut statt.

Alle alten Großhansdorfer Bürger sind herzlichst eingeladen.

Eintritt frei!

KULTURING GROSSHANSDORF E. V.

Jahrgänge 1901 – 1910 liegen an der Spitze

Durch die elektronische Datenverarbeitung konnte erstmalig ohne großen Zeitaufwand die Wahlbeteiligung bei den einzelnen Altersgruppen festgestellt werden.

Das Ergebnis dürfte nicht nur für die Wähler interessant sein. Die Wahlbeteiligung in Großhansdorf betrug 72 %.

Die Wähler der Jahrgänge 1901–1910 lagen, wie die nachstehende Tab. zeigt, mit 2 % Vorsprung an der Spitze. Knapp dahinter die Wähler der Jahrgänge 1911–1930. Unsere ältesten Wähler (Jahrgänge vor 1900) konnten sich noch vor den Wählern der Jahrgänge 1931–1940 placieren. Die jüngsten Wähler schnitten bei diesem Vergleich am schlechtesten ab und blieben mit 62,5 % Schlußlicht.

Hier die Tabelle:

Jahrgänge	Wahlbeteiligung
1901–1910	81 %
1911–1930	79 %
bis 1900	74 %
1931–1940	72 %
1941–1946	62,5%

Die Auswertung in einem der 5 Stimmbezirke ergab für die Erstwähler (geboren zwischen dem 14. 3. 1945 und 23. 4. 1946) eine Wahlbeteiligung von nur 57 %. Bei Zählung aller Wähler der Jahrgänge 1945 und 1946 ergab sich eine etwas günstigere Wahlbeteiligung von 62,6 %.

Die Wahlbeteiligung in den einzelnen Stimmbezirken zeigt die nächste Aufstellung:

Stimmbezirk I	71 %
Stimmbezirk II	72,9 %
Stimmbezirk III	74,3 %
Stimmbezirk IV	75,1 %
Stimmbezirk V	70,5 %

149 Wahlberechtigte haben durch Briefwahl gewählt. Bei der Bundestagswahl waren es 415.

Freude am Garten

planen
neu anlegen
umgestalten



Gärtnormeister
Ullrich Petri
Gartengestaltung

2071 SIEK · Alte Landstraße · Telefon: (04107) 208

sitzende
Krankentransp.

FUNKTAXI 6 11 61

E. CLAUS
Schmalenbeck

Über 700 Frauen und über 500 Männer haben am 23. 4. 1967 von ihrem Wahlrecht keinen Gebrauch gemacht. Diese Zahlen verschieben sich zugunsten der wahlberechtigten Frauen, wenn berücksichtigt wird, daß in den Jahrgängen bis 1925 ein Frauenüberschuß besteht.

Bevor dieser Bericht durch das Gesamtergebnis der Landtagswahl abgeschlossen wird, ist noch den vielen ehrenamtlichen Wahlhelfern zu danken, die immerhin an einem sonnigen Frühlingssonntag im Wahllokal sitzen mußten und die Bürokratie probten. Hier war die Beteiligung der jüngsten Wähler übrigens besonders hoch.

Insgesamt haben 35 ehrenamtliche Helfer in 5 Wahllokalen dazu beigetragen, daß die Landtagswahl reibungslos durchgeführt werden konnte.

Ergebnis der Landtagswahl 1967 in der Gemeinde Großhansdorf

Wahlbeteiligung: ca. 72 %

Stimm- bezirk	Gültige Stimmen	CDU	%	SPD	%	FDP	%	DFU	%	NDP	%
I 171	677	318	47,0	224	33,1	60	8,9	22	3,2	53	7,8
II 172	612	260	42,5	226	36,9	81	13,2	17	2,8	28	4,6
III 173	819	347	42,4	338	41,3	74	9,0	20	2,4	40	4,9
IV 174	665	311	46,8	208	31,3	76	11,4	23	3,4	47	7,1
V 175	667	273	40,9	265	39,7	47	7,0	16	2,3	66	9,9
insgesamt:	3 440	1 509	43,9	1 261	36,6	338	9,8	98	2,9	234	6,8

WISSEN SIE ES SCHON?

Ich habe das

Backwaren-Geschäft

(früher Bäckerei Kühn)

in Schmalenbeck, Sieker Landstraße, übernommen.

Brot erstklassiger Qualität und feinstes Gebäck

halte ich immer frisch für Sie bereit.

Mein Wunsch: Zufriedene Kunden durch freundliche und fachmännische Bedienung.

Auf Wunsch Lieferung frei Haus.

Sonntags von 11 bis 13 Uhr geöffnet.

Ursula Tietje

Schmalenbeck, Sieker Landstraße 190, Telefon 6 32 22

- **Kühlschränke**
- **Waschmaschinen**
- **Kofferradios**
- **Tonbandgeräte**

aus Ihrem Elektrohaus

Willy Ehlers

Großhansdorf,

Eilbergweg 6, Telefon 6 23 10

ERFOLG

hat auf die Dauer nur der Tüchtige

aber noch etwas anderes gehört dazu: Gute, moderne Kleidung, die Ihre Persönlichkeit vorteilhaft zur Geltung bringt. Elegante Anzüge und Mäntel, wie sie unser Haus jederzeit bietet.

DAS FACHGESCHÄFT FÜR GUTE HERRENKLEIDUNG

Kastorf

**AHRENSBURG
BARGTEHEIDE**

Manhagener Allee 8a · Ruf 29 82
Rathausstraße 22 · Ruf 71 02



UHREN - SCHMUCK - BESTECKE

Winfried Hohl Uhrmachermeister

am Bahnhof Großhansdorf Telefon Ahrensburg 6 34 90
Eilbergweg 4



Nr. 194  DM 119,-

Die ROAMER-waterproof ist eine wirklich 100% wasserdichte Uhr. Ihr patentiertes Druckverschlußgehäuse und das 17steilige ROAMER-Präzisionswerk mit Feinregulage machen sie zur idealen Uhr für Sport und Beruf.

Zur Konfirmation

Gute Markenarmbanduhren wie
Junghans, Roamer, Favre-Leuba,
Glycine ab DM 46,-

Für die junge Dame
formschöne **Schmuckringe** in Gold
mit Perlen und echten Steinen.
Bettelarmreifen mit Diamant-
schnitt in Gold ab DM 12,50

Für den jungen Herrn
Manschettenknöpfe in Doublé,
Silber, sowie auch zu recht günstigen
Preisen in Gold mit echten Steinen.
Herrenringe in Gold mit
echtem Carneol schon ab DM 44,-

Konfirmanden,

die am 1. Sonntag nach Trinitatis, dem 28. Mai 1967, um 9.30 Uhr, in der Auferstehungskirche zu Großhansdorf-Schmalenbeck durch Herrn Pastor Mauritz eingeseget werden:

40 Mädchen:

Angelika Binder, B. d. rauhen Bergen 37
 Margret Borchardt, Himmelshorst 13
 Angelika Brüggemann, Barkholt 61
 Monika Decker, Radeland 16
 Kristina Drews, Wetenkamp 8
 Brigitte Düwel, Sieker Landstr. 153
 Christiane Faust, Schaapkamp 23
 Petra Fongefisch, Babentwiete 3
 Beate Fürbötter, Neuer Achterkamp 45b
 Evelyn Gehrman, Haberkamp 19
 Angela-Maria Giertz, Wassenkamp 6
 Inge Gröpper, Voßberg 4
 Anke Großmann, Roseneck 38
 Bärbel Grote, Sieker Landstr. 221
 Brigitte Groth, Radeland, Obsthof
 Maren Klentze, Eichenweg 14
 Brigitte Knoff, Alte Landstr. 18
 Cornelia Krim, Voßberg 26
 Renate Kuske, Haberkamp 9 b
 Karin Ladiges, Sieker Landstr. 177
 Sylvia-Angela Liebau, Kastanienweg 12
 Andrea Manz, Alter Achterkamp 61
 Karen Moll, Papenwisch 69
 Birgit Pardun, Ostpreußenweg 10
 Sabine Paul, Beim Fahrenberg 2
 Sybille Petersen, Groten Diek 20
 Kerstin Präfke, Birkenweg 12
 Karen Rolle, Wöhrendamm 68
 Brigitte Schirmer, Eilbergweg 39
 Jutta Schmidt, Beimooweg 18
 Eva-Maria Schreiner, Papenwisch 23
 Astrid Sellnik, Neuer Achterkamp 34
 Erika Sendrowski, Stiller Winkel 1
 Kathrin Siebert, Wöhrendamm 64
 Sigrid Skomrock, Neuer Achterkamp 42 b
 Bettina Starke, Pinnberg 9
 Carina-Josepha Varain, Barkholt 46
 Susanne Vogel, Radeland 5
 Jutta Wiencke, Voßberg 9
 Petra von Windheim, Klinikweg 4

37 Knaben:

Nils Abraham, Alter Achterkamp 90
 Uwe Borutta, Pommernweg 23
 Michael Braun, Himmelshorst 27
 Günter Burr, Eilbergweg 22
 Ortwin Dorsch, Ostlandstraße 20
 Wolfgang Feierabend, Neuer Achterkamp 45 a
 Dirk Fritzsche, Wöhrendamm 25
 Thomas Ganz, Bartelskamp 3
 Michael Gierke, Sieker Landstraße 193
 Christian Giertz, Wassenkamp 6
 Ralf Gooß, Ostpreußenweg 18
 Michael Heinrich, Haberkamp 21
 Wolfgang Heller, Hoisdorfer Landstraße 33
 Hans-Jürgen Iding, Pommernweg 21
 Günter Jessen, Wöhrendamm 143
 Andreas Käther, Up de Worth 18
 Jan Karp, Neuer Achterkamp 44 a
 Matthias Koschke, Wassenkamp 4
 Arno Last, Wetenkamp 6
 Carsten Nehl, Eilbergweg 9
 Bernd Peemöller, Beimooweg 62
 Wolf-Günther Petersen, Groten Diek 20
 Bodo Pohl, Diektwiete 8
 Jan Pufahl, Up de Worth 5
 ✓ Axel Rauhut, Ostpreußenweg 27
 Peter Rieprich, Pinnberg 10
 Reiner Rieprich, Pinnberg 10
 Thomas Rosch, Ahrensfelder Weg 9
 Klaus Roth, Jäckbornsweg 20 b
 Heiner Siebert, Wöhrendamm 64
 Hubert Stebner, Pommernweg 10
 ✓ Wilfried Tegtmeier, Haberkamp 7 a
 Michael Töpke, Bartelskamp 11
 Reinhard Winkel, Sieker Landstr. 207
 Eckhardt Witten, Pommernweg 9
 Rainer Wittenhagen, Bei den rauhen Bergen 46 a
 Heinz Wittig, Alter Achterkamp 69

ANZEIGENSCHLUSS: 6. JUNI 1967



Seit 1849

Griesenberg Möbel

Ahrensburg, Rondeel 2 - Fernruf 22 55

Sie finden in meinen großen Ausstellungsräumen eine reichhaltige Auswahl kompletter Wohnungseinrichtungen

Ein Besuch lohnt sich · Erleichterte Zahlungsbedingungen



Ahrensburger Zentralheizungsbau GmbH.

Ahrensburg, Pionierweg 4 · Tel. 40 24 u. 5 66 41

Öl-, Koks- und Gasheizungen

für Wohnhäuser und Industrie

Funkwagen für Kunden- und Störungsdienst

Filter- und Heizanlagen für Schwimmbäder

Warmwasserbereitungen - Pumpen

KARL-HANS MEIER-HEDDE

BAUMEISTER

GROSSHANSDORF — Wöhrendamm 19 — Telefon 61039

Maurer-, Stahlbeton-, Zimmerer- u. Fliesenarbeiten

Seit über 30 Jahren

Heizung - Lüftung - Ölfeuerung

Ölfeuerungs-Wartungsdienst für viele Fabrikate

Heiz- und Filteranlagen für Schwimmbäder

Arthur Rathje AHRENSBURG Große Straße 8 · Tel.: 23 08

Seit über 30 Jahren

den Führerschein

durch die Fahrschule

Tel. 62970 Hermann Jepsen

Am U-Bahnhof Kiekut

● VW, Opel-Rekord, Opel-Kadett, LKW und Motorroller ●

*Feine Fleisch- und Wurstwaren
Lebensmittel und Konserven*

Günther Reuter Schmalenbeck, Sieker Landstr.183 ☎ 62107

Die Raiffeisengenossenschaft im Wandel der Zeit

Spar- und Darlehnskassen und ihre Bedeutung

Die ländlichen Genossenschaften in Deutschland sind rd. 120 Jahre alt. In ihrer rechtlichen Struktur, ihrem organisatorischen Aufbau und nicht zuletzt in ihrer ökonomischen wie sozial-ethischen Aufgabenstellung stehen sie auch heute noch auf den Prinzipien Friedrich-Wilhelm Raiffeisens, der die ersten Genossenschaften gegründet hat. Als Einrichtung der gemeinschaftlichen Selbsthilfe der ländlichen Bevölkerung gegründet, waren die Genossenschaften ursprünglich ganz überwiegend auf die Landwirtschaft ausgerichtet. Wir wissen heute, daß der einstmals gerechtfertigte Grundsatz von der Ortsgenossenschaft kein starres Dogma sein darf. Die Größenbegriffe haben sich überall geändert, daher können auch die genossenschaftlichen Geschäftsbezirke heute weiträumiger sein als früher. Mit dem allmählichen Wandel der Bevölkerungsstruktur hat sich auch der Kreis der Mitglieder und Kunden geändert. Gerade in den letzten Jahren ist der Anteil der aus Handel, Handwerk und Gewerbe sowie aus Arbeitnehmerkreisen stammenden Kunden laufend gestiegen.

Die bedeutendste Gruppe der 21 000 Raiffeisengenossenschaften in der Bundesrepublik bilden die 10 000 Spar- und Darlehnskassen, die mit ca. 14 000 Bankstellen über das weitverzweigteste Bankennetz verfügen. Die Spar- und Darlehnskassen oder auch Raiffeisenbanken genannt, betrachten es als ihre Hauptaufgabe, innerhalb ihres Geschäftsbereiches überschüssige Gelder und Ersparnisse zu sammeln, um aus diesen Mitteln ihren Mitgliedern Kredite aller Art zu möglichst günstigen Bedingungen bereitzustellen. Sie wickeln alle bankmäßigen Dienstleistungsgeschäfte ab, u. a. auch den An- und Verkauf, sowie die Aufbewahrung von Wertpapieren, Außenhandelsgeschäfte und das Einwechseln von Geldsorten, gewähren Kleinkredite und führen Lohn- und Gehaltskonten für jedermann. So sind die Spar- und Darlehnskassen mit dem Wachsen der Gemeinden und Städte vielfach zu Banken für den gesamten Mittelstand geworden.

In Schleswig-Holstein und Hamburg sind die Raiffeisenkreditinstitute an über 550 Plätzen vertreten.

Die Schleswig-Holsteinische Landesgenossenschaftsbank eGmbH Kiel, ist seit 1895 die Zentralkasse der Spar- und Darlehnskasse Schleswig-Holsteins und Hamburgs. Als regionale Geld- und Kreditausgleichsstelle verwaltet sie die Liquiditätsrücklagen der ihr angeschlossenen Banken, gibt ihnen bei Bedarf den erforderlichen Kreditrückhalt und schafft die Verbindung zum Geld- und Kapitalmarkt.



Gr. Auswahl an Gruppenpflanzen

in bewährter Qualität aus eigener Gärtnerei

Wilh. Diekmann

Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175 ☎ 6 28 19



Zur Deckung des Bedarfs an langfristigen Krediten arbeiten die Spar- und Darlehnskassen mit der Deutschen Genossenschafts-Hypothekenbank zusammen, im Versicherungsgeschäft mit der Raiffeisen- und Volksbankenversicherungsgesellschaft und im Bauspargeschäft mit der Bausparkasse Schwäbisch-Hall.

Die Idee und das Gedankengut Friedrich-Wilhelm Raiffeisens, dessen 150. Geburtstag im nächsten Jahre gefeiert wird, ist in der ganzen Welt verbreitet. In nahezu 80 Ländern der Erde finden wir heute Raiffeisengenossenschaften oder ähnlich geartete Unternehmungen. Eine Zusammenarbeit wird hier gerade von dem Ursprungsland Raiffeisens angestrebt. So unterzeichneten die Raiffeisenverbände Österreichs, der Niederlande und der Bundesrepublik Deutschland im Mai 1966 ein Abkommen, das es den Sparern ermöglicht, nicht nur im Inland, sondern auch bei Auslandsreisen Abhebungen und Einzahlungen von ihren Sparkonten bei jeder Spar- und Darlehnskasse oder Raiffeisenbank vorzunehmen.

Die Spar- und Darlehnskassen werden sich auch weiterhin der modernen und schnellebigen Zeit anpassen. Dabei soll der leider heute so oft vermißte persönliche Kontakt zu jedem einzelnen Kunden keinesfalls vernachlässigt werden. Sie wollen im wahrsten Sinne des Wortes „Banken für Jedermann“ sein. H. A.

Der „Waldreiter“

hat ein weiteres Konto eröffnet:

Spar- und Darlehnskasse e. G. m. b. H.

Siek-Großhansdorf,

Konto-Nr. 02308

Die Spar- u. Darlehnskassen sind für alle da Wir

- **verwalten Spareinlagen**
- **führen Lohn- und Gehaltskonten**
- **erledigen alle Bankgeschäfte**
- **fördern Prämien- und Gewinnsparen**
- **gewähren Kredite jeder Art**
- **beraten sachkundig in allen Geldfragen**

Demnächst auch in Großhansdorf direkt am U-Bahnhof Schmalenbeck

Spar- und Darlehnskasse e.G.m.b.H. Siek-Großhansdorf

Bank für Jedermann

Ahrensfelder Weg 6 Telefon 04107/168 und 04102/62168, nach Eröffnung



Abwechslung

Von vornherein keine Eintönigkeit aufkommen lassen. Öfter mal die Betten wechseln. Mal blau, mal gelb, mal rosa. Das Schlafzimmer sieht gleich ganz anders aus. Abwechslung? Im Dessin so oft wie möglich, in der Marke nie! — Wir haben soeben eine Auswahl der neusten Irisette-Dessins hereinbekommen!

irisette

Retten **BUBERT**

Ahrensburg — Hagener Allee 14

Ruf 20 28

Das Fachgeschäft
für den gesunden Schlaf

Mitteilungen

Erste-Hilfe-Kursus

Die Schüler der Klasse 10 M des Aufbauzuges unserer Großhansdorfer Schule nehmen z. Z. gemeinsam mit ihrem Lehrer Herrn Krauthammel an einem Erste-Hilfe-Kursus teil, der unter der Leitung von Frau Elisabeth Franke und Herrn Dr. med. Lindner seitens des Deutschen Roten Kreuzes durchgeführt wird.

DRK-Kleiderkammer

Der DRK-Ortsverein Großhansdorf hat in seinen Diensträumen am Waldreiterweg (Gebäude am Klärwerk) eine Kleiderkammer eingerichtet, die jeden 3. Mittwoch im Monat von 15 bis 16 Uhr zur Annahme und Ausgabe gut erhaltener, gebrauchter Kleidungsstücke geöffnet ist.

24 Eigentumswohnungen

errichtet die Gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft Süd-Stormarn in Großhansdorf, Hansdorfer Landstraße, auf einem von der Gemeinde verkauften Grundstück.

Die Bauarbeiten sollen sofort beginnen und sämtliche Wohnungen bis Ende d. J. fertiggestellt sein.

15 000,— bis 20 000,— DM Eigengeld sind für die ca. 70—80 qm großen Wohnungen erforderlich.

Die Gemeinde hat zur Bedingung gemacht, daß Großhansdorfer Bürger als Bewerber bevorzugt berücksichtigt werden.

Interessenten können sich ab sofort im Rathaus — Zimmer 2 — in eine Bewerberliste eintragen lassen.

Nähere Einzelheiten über Finanzierung und Belastung werden von der Genossenschaft umgehend mitgeteilt.

16 Rentnerwohnungen

werden Beim Fahrenberg gebaut. Sie sollen bis Oktober d. J. bezugsfertig sein. Die Zuweisung der Wohnungen wird vom Hauptausschuß der Gemeinde rechtzeitig vorgenommen.

Rüttelwalze:

Die Gemeindeverwaltung Großhansdorf kaufte eine Rüttelwalze zu DM 7 750,—. Sie dient besonders zur Gehwegbefestigung und schafft bei der Neuanlage eines Fußweges in 2 Stunden 100 m!

Bauhof:

Für den Bauhof der Gemeinde Großhansdorf sollen sechs Fertiggaragen angeschafft werden. Der Fuhrpark ist schon so stark angewachsen, daß die bisherigen Unterstände nicht mehr ausreichen.

Verloren:

Wer hat auf der Sieker Landstraße zwischen dem Park Manhagen und dem Bahnhof Schmalenbeck eine braune Nerzkappe gefunden? Der ehrliche Finder möchte sie bei Frau Heimcke Schmidt, Großhansdorf, Beimoorweg 19, gegen eine Belohnung abgeben!

Friseur

gesucht.

Guter Verdienst · 5-Tage-Woche

Salon Feierabend

Schmalenbeck
Haberkamp 3
Telefon 6 29 71

Haushaltshilfe

gesucht.

Arbeitszeit nach Vereinbarung.

E. Borsdorf

Großhansdorf
Eichenweg 1 · Telefon 6 17 57



Reichhaltige Auswahl an

*Topf-, Schnittblumen
und Gruppenpflanzen*

Blumenhaus Schröder

am U-Bahnhof Großhansdorf · Tel. 6 11 65

Hans H. Lübbers und Frau

Unsere Geburtstagskinder:

5. 6.	Dorette Heer, Alte Landstraße 40	85 Jahre
9. 6.	Hedwig Herzberg, Kortenkamp 8	85 Jahre
24. 5.	Hermann Mende, Sieker Landstraße 161	80 Jahre
18. 6.	Klara Dammann, Alter Achterkamp 65	80 Jahre

Den Geburtstagskindern herzliche Glückwünsche!

Der Heimatverein

**Dem REKORD
ist eine Kurve
so lieb
wie die andere**



Kein Wunder . . . der REKORD hat eine technisch hochmoderne Hinterachse und eine breite Spur vorn und hinten. Das bedeutet: mehr Sicherheit, mehr Fahrkomfort und eine exzellente Straßenlage. Der REKORD steht bereit für Sie zu einer Probefahrt.

OPEL REKORD



F. Möller jr. KG



OPEL-VERTRAGSHÄNDLER

SHELL-Tankstellen

Ahrensburg - Großhansdorf - Bargteheide

☎ 4131

☎ 39 55

☎ 393

Ständig große Auswahl an guten Gebrauchtwagen

Jetzt auch FAHRSCHULE auf REKORD

Es lohnt sich!

Direkt ab Treibhaus u. Frühbeetkästen bieten wir Ihnen zu günstigen Preisen sämtliche Gruppenpflanzen in eigener Anzucht an:

- Begonien – rot, rosa, weiß
- Knollenbegonien in vielen Farben
- Agerathum
- Tagetes – verschiedene Sorten
- Salvien
- Lobelien
- Pantoffelblumen
- Margerithen
- Geranien – viele Sorten
- Alyssmen
- Sämtl. Kohl- und Gemüsepflanzen

Außerdem liefern wir Düngemittel und Torfballen frei Haus.

Blumen-Lutge

an den Bahnhöfen
Schmalenbeck und Kiekut
Ruf 61 0 61

Fahrradhaus

»Am Kiekut«

W. Brüggemann

Verkauf und Reparatur
von Rasenmähern

für Jung und Alt
Fahrräder

Ruf 63 437

Diese Latzhose

verbindet Qualität mit Chic und Schwung. Der Grund, warum Millionen Mütter sie kaufen. Haltbar. Preiswert.

**Bücking
bronco**



mit dem Kompaß

Extra für Kinder geschaffen

Joelken

Ahrensburg – Tel. 26 45
Manhagener Allee 1

Über 30 Jahre
Werkkunstziele Schmalenbeck
 BRIGITTE HINTZ

Wassenkamp 4

U-Bahnhof Schmalenbeck

Kleine Geschenke zur Konfirmation

Handgearbeit. Silber- u. Emailleschmuck, Manschettenknöpfe, Brieftaschen
 Schreib- und Dokumentenmappen, Geldbörsen, Schmuckkästen aus Leder

● Andere hübsche Geschenke in großer Auswahl ●

RUDOLF HORN

Schmalenbeck · Ahrensfelder Weg 10 · Tel. 6 2809

**KAFFEE
 KONFITÜREN
 FEINKOST**

Holl. Brathähnchen 900–950 g	Stück	DM	3,50
	3 Stück	DM	10,—
Gurken in Scheiben, Euroglas		DM	0,88
Delta Kirsch- und Erdbeerkonfitüre	Glas	DM	0,95
Chin. Mandarin-Orangen	Dose	DM	0,98
Form. Champignons, I. Wahl	$\frac{1}{4}$ Dose	DM	1,48
Orig. Holsteiner Katenschinken	125 g	DM	2,80
	im Ganzen 500 g	DM	6,50

und wie immer 3 % Rabatt

Betr.: Schulanfänger 1967

Schulpflichtig für das Jahr 1967 sind alle Kinder, die bis zum 30. Juni 1967 das 6. Lebensjahr vollendet haben. Auf besonderen Antrag können unter Vorbehalt auch solche Kinder eingeschult werden, die in den Monaten Juli bis einschließlich Oktober 6 Jahre alt werden. Die Erziehungsberechtigten der schulpflichtigen Kinder werden wegen des Anmeldetermins seitens der Schule benachrichtigt.

gez. Tehen

Leserbrief aus Südamerika

Rio de Janeiro, den 3. Mai 1967

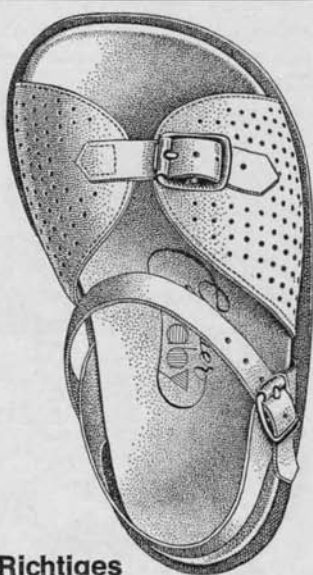
Sehr geehrter Herr Fahs

Der schöne Kalender kam bereits Mitte Februar an. Ich danke Ihnen herzlich dafür! Sie dürfen glauben, daß meine Freude groß war. Wenn ich nur wüßte, wie ich mich revanchieren könnte. Vielleicht werde ich dazu Gelegenheit haben, wenn ich in 2 Jahren die Heimat besuche.

Wir haben hier nun endlich die neue Währung bekommen, aber man kann sich noch nicht so recht daran gewöhnen. Das alte Geld hat aber noch seinen Wert; anders geht es nicht. Es ist ein ziemliches Durcheinander, und es wird sich viel verrechnet: ein Komma zu weit vor oder zurück gesetzt, hat große Wirkung. Selbst Leute, die rechnen können, irren sich, und das bringt überall eine große Mehrarbeit. Von Vorteil ist die neue Währung nicht für uns, wenigstens vorläufig.

Momentan ist Herbst. Der Winter beginnt am 21. Juni. Es ist die schönste Zeit des Jahres, nicht zu kalt und nicht zu warm. Die Durchschnittskälte im Winter beträgt etwa 20 bis 23 Grad über Null. Im Schatten ist es dann recht frisch und in der Sonne herrlich warm. Meistens haben wir ja Sonnenschein. Leider hatten wir in diesem Jahr schon viel Regen und große Überschwemmungen. Bei dem Unwetter im Februar gab es hier in Rio mehr als 200 Tote. (Im vorigen Jahre war es aber viel schlimmer). Ein Berggrutsch riß mehrere Häuser um und eins fiel über das andere. Der Wassermangel blieb uns diesmal erspart. Nur in Copacabana fehlte Wasser, aber dort fehlt es ja immer. Für das Glück, an einem so schönen Ort zu wohnen, nehmen manche den Wassermangel als unabänderlich hin. Ich allerdings bevorzuge einen einfacheren Stadtteil, in dem Wasser in der Leitung ist.

Durch das Unwetter standen die Pumpwerke unter Schlamm und die Stromversorgung mußte eingeschränkt werden. 9 Stunden am Tag hatten wir keinen Strom, und der Eisschrank war stets abgeeeist. Die Aufzüge gingen zu gewissen Stunden nicht und wir mußten jeden Mittag 16 Treppen hinunterlaufen. Einmal mußte ich auch diese 16 Treppen hinauf, was schlimmer ist. Wir arbeiten im 16. Stock eines Gebäudes von 21 Stockwerken. Seit gestern



Richtiges Schuhwerk für Kinder Baby

Durch die Modelle der Ganter Baby-Reihe können Fehlbildungen vermieden und Schwächen eingeschränkt werden. Lassen Sie sich unverbindlich über die Ganter Baby-Reihe bei uns beraten.

SCHUH-GROPPE
Bahnhof Großhansdorf

scheint die Rationierung des elektrischen Stroms aufgehört zu haben.

Gestern kam wieder ein „Waldreiter“ und ich danke Ihnen auch dafür herzlich. Auf diese Art wird die Heimat mir nie ganz fremd werden, wie sie manchmal geworden ist. Im letzten „Waldreiter“ standen so nette plattdeutsche Sachen. Hier in der Firma verständigen unser erster Prokurist und ich uns in plattdeutscher Sprache, wenn die anderen es nicht verstehen sollen. Mit offenem Mund stehen dann die Deutschen in der Nähe und wundern sich über unsere seltsame Sprache. Deutsch,

Portugiesisch und Englisch verstehen sie ja alle, d. h., nur die Deutschen und Österreicher. Die Hiesigen haben nicht viel Sprachtalent, nur wenige, die in Handel und Industrie arbeiten, möchten eine andere Sprache erlernen, und wenn, dann nur Englisch.

Nun, Herr Fahs, schließe ich, mit den besten Wünschen für das Weiterbestehen des „Waldreiters“!

Anbei 20 DM für die Spesenkasse.

Es grüßt Sie Ihre dankbare

gez. Erna Gutmann



Bengier
Ribana

macht
Reizendes
noch
reizender

The advertisement features a black and white illustration of a man and a woman. The man on the left is shirtless, wearing striped swim trunks, and has his arms crossed. The woman on the right is wearing a one-piece swimsuit with a bold, crisscrossing geometric pattern. They are both smiling. The background consists of horizontal lines. The brand name 'Bengier Ribana' is written in a stylized font within a white speech bubble-like shape. Below it, the text 'macht Reizendes noch reizender' is written in a simple sans-serif font.

T
E
X
T
I
L
E
S
P
E
R
T

Schon der dreißigste Vortrag der Universitäts-Gesellschaft

Der Vortrag von Herrn Prof. Dr. Kamphausen über die „Skandinavischen Freilichtmuseen“ war schon die dreißigste Veranstaltung, die die Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft hier in Großhansdorf durchführte. Es war ein sehr anregender Abend, denn der Vortragende, der seit 1961 den Aufbau des Schleswig-Holsteinischen Freilichtmuseums bei Kiel leitet, verstand es, seine Zuhörer für die Aufgaben und Möglichkeiten dieser Museen zu interessieren. Dazu war es gut, sich der schon 70 und mehr Jahre zurückliegenden Gründungen skandinavischer Freilichtmuseen zu erinnern. Dort entstanden sie zu einem Zeitpunkt, als sich das gesellschaftliche Gefüge der skandinavischen Völker so grundlegend wandelte, daß der Bestand des Erbes in Gefahr war. So gründete Artur Hazelius im gleichen Jahr, als Selma Lagerlöfs Saga „Gösta Berling“ erschien, vor den Toren Stockholms ein schwedisches Freilichtmuseum und gab ihm den Namen „Nordisches Museum“. Es sollte eine Sammel- und Erinnerungsstätte für alle bewußten Skandinavier werden, was tatsächlich erreicht wurde.

Es sollte aber vor allem ein lebendiges Museum werden. Die Wege, die hierzu eingeschlagen wurden, sind oft kritisiert und sind auch in den anderen Museen, die später u. a. in Oslo und Kopenhagen-Lyngby entstanden, abgewandelt worden. Es sind auf diese Weise sehr farbige und auch sehr verschiedenartige Parks entstanden, in denen die Bauernhäuser, die wegen des technischen Wandels der Landwirtschaft in den Dörfern nicht erhalten werden konnten, gesichert und befriedet wurden. Die skandinavischen Freilichtmuseen sind dann Vorbilder geworden für Gründungen in Holland, Belgien und den USA und jetzt auch in

der Bundesrepublik, in der Sowjetunion und Rumänien.

Dieser dreißigste Vortrag mag aber auch Anlaß sein zu einem Rückblick auf vier Jahre Vortragsveranstaltungen hier in Großhansdorf. Die Sektion Großhansdorf der Universitäts-Gesellschaft begann ihre Tätigkeit am 21. Mai 1963 mit einem Lichtbildervortrag von Herrn Prof. Dr. Remane über Japan. 210 Hörer wurden gezählt. Diese hohe Zahl wurde nicht wieder erreicht, aber



BERKEMANN-SANDALEN
nunmehr auch in schicker
Sandaletten-Ausführung!
Mit Original-Fußbettung
nach Prof. Dr. Thomsen

SCHUH-GROPPE

Am Bahnhof Großhansdorf

auch so war das Interesse der Großhansdorfer und Schmalenbecker beachtlich. Einige Zahlen mögen das zeigen:

1963	4 Vorträge	426 Hörer
1964	7 Vorträge	515 Hörer
1965	7 Vorträge	561 Hörer
1966	8 Vorträge	621 Hörer

Das sind im Durchschnitt rund 81 Hörer pro Abend. Welches waren nun die meistbesuchten Vorträge? Da sind zu nennen nach dem Japan-Vortrag:

Dr. Zotschew: „Die deutschen Ostgebiete u. Polen heute“ (176 Hörer)
Prof. Sioli: „Bei amazonischen Indianern“ (170)

Prof. Dr. Erbslöh: „Hypnose und autogenes Training“ (141)

Dr. Muuß: „Schleswig-Holstein aus der Luft“ (140).

Daneben müßte man die Veranstaltungen nennen, die einen stärkeren Besuch verdient gehabt hätten, wie z. B. die beiden eindrucksvollen Vorträge von Herrn Prof. Dr. Heubach zur geistigen Situation des technischen Zeitalters oder der aufschlußreiche Bericht von Herrn Prof. Dr. Jürgens über seine „Sozialreise durch ein Entwicklungsland“. Gerade dadurch, daß er nicht die wirtschaftlichen Fragen, sondern die sozialen Probleme in den Vordergrund seiner Betrachtung stellte, erhielt man

einen wirklichen Einblick in die Verhältnisse in Liberia.

Es ist erfreulich, daß die Mitgliederzahl der Universitäts-Gesellschaft 1966 auf 71 angestiegen war. Nur wenn das finanzielle Risiko der Vortragsveranstaltungen durch viele Mitgliedsbeiträge abgesichert ist, können Professoren und Dozenten zu Vorträgen hier nach Großhansdorf eingeladen werden. Wir hoffen, daß 1967 noch mehr Mitbürger unserer Gemeinde die gemeinnützigen Bestrebungen der Universitäts-Gesellschaft durch den Erwerb der Mitgliedschaft fördern werden.

**Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern**

C. FR. FISCHER

Ahrensburg (Holst.)

Manhagener Allee 20 · Tel. 31 68

Brillen-Maurer
Diplom-Optiker RUF 2172



AHRENSBURG Lieferant aller
Manhagener Allee 9 Krankenkassen

sonnabends geschlossen

W. Wolgast

Eisenwaren – Hausrat / Inh. W. Eggers

Wir liefern Ihnen:

Scott's Rasendünger, Scott's Grassamen, Streuwagen, Gartengeräte, Zaunpfähle, Maschendraht und Ziergeflecht, Schiebkarren, Spaten, Motor- und Handrasenmäher, Elektro-Heckenscheren, Wäschepfähle, Wäschespinnen, Eternit-Blumenkästen und -schalen; Sonnenschirme, Gartentische, Gartenstühle, Camping-Liegen, Klappsessel, Jalousien und Balastore als Sonnenschutz.

Lieferung frei Haus!

207 Schmalenbeck
Sieker Landstraße 116
Telefon 6 21 14

Der kluge Mann baut vor, denn

**der nächste
Winter kommt bestimmt**

Kaufen Sie jetzt zu günstigen Sommerpreisen!

Kohlen • Koks • Brikett • Heizöl

liefert Ihnen: **ALBERT JOHANNSON**

Großhansdorf, Schaapkamp 9, ☎ Ahrensburg 6 23 41

Berg & Didkowsky

H O L Z H A N D L U N G

Schmalenbeck • Ahrensfelder Weg 13-15 • Tel.: Ahrensburg 6 22 74

Schnittholz - Platten - Türen

Blumen - Obst - Gemüse - Südfrüchte

Gruppenpflanzen in Riesenauswahl

Hans-Jürgen Lohrmann

GROSSHANSDORF, Eilbergweg 11, Tel. 6 13 25

Dauerwellen u. Färben

vom Fachmann

Lassen Sie sich bei uns beraten

Salon Lorenz

Schmalenbeck, Grenzeck,

An der Autobahn, Tel.: 6 12 40

Vom

12. Mai bis 8. Juni 1967

verreist

Zahnarzt

Dr. Schoengarth

Haberkamp 1

Fußbodenbeläge und Tapeten

PVC mit Filz	qm	DM 5,95
Ganze Rollen, ca. 60 qm	qm	DM 5,30
Teppichboden, 3 m breit	qm	DM 12,50
NYLON-Teppichboden	qm	DM 13,95
Echt Linoleum, 2 mm	qm	DM 3,75
Rolle Rauhfaser, 33 $\frac{1}{3}$ m	DM	5,—

Tapeten nicht preisgebunden

enorm preisgünstig

1000 verschiedene Muster ständig auf Lager.

Unsere Farbenabteilung bietet Ihnen an:

1 Kilo Vorstreichfarbe	nur	DM 2,50
1 Kilo bester Kunstharzlack	nur	DM 6,20
Latex-Farbe, Kilo	nur	DM 3,50
Binder-Farbe, Kilo	nur	DM 2,50
Binder-Farbe für Rauhfaser, 5-kg-Eimer	nur	DM 8,—

Verleih von Tapeziertischen und Quasten.

Auf Wunsch beschneiden wir Ihre Tapetenkanten.

Balkonverkleidung, 1 m breit	p. m	DM 6,50
------------------------------------	------	---------

LOTHAR KUMMER

Hamburg 6
Bartelsstraße 53
Telefon 43 36 90

Großhansdorf
Eilbergweg 9
Telefon 6 24 51

Hamburg 6
Susannenstraße 19
Telefon 43 36 90

Satzung

über die Reinigung der öffentlichen Straßen in der Gemeinde Großhansdorf

Auf Grund des § 4 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein vom 24. Januar 1950 (GVOBl. Schl.-H. S. 25), des § 45 des Straßen- und Wegegesetzes des Landes Schleswig-Holstein vom 22. Juni 1962 (GVOBl. Schl.-H. S. 237) — StrWG — und des Beschlusses der Gemeindevertretung vom 1. Februar 1967 wird für das Gebiet der Gemeinde Großhansdorf folgende Satzung erlassen:

§ 1

Übertragung der Reinigungspflicht

(1) Die Reinigung der innerhalb der geschlossenen Ortslage (§ 4 Abs. 1 Sätze 2 und 3 StrWG) gelegenen öffentlichen Straßen (§§ 2, 57 StrWG, § 1 BFStrG) wird für folgende Straßenteile den Eigentümern der angrenzenden Grundstücke aufgelegt:

1. die Gehwege
2. die begehbaren Seitenstreifen
3. die Radwege, deren Benutzung auch für Fußgänger geboten ist
4. die Rinnsteine
5. die dem Grundstücksanschluß dienenden Grabenverrohrungen.

Für Grundstücke, deren Eigentümer die Gemeinde Großhansdorf ist, bleibt es bei der gesetzlichen Regelung (§ 45 Abs. 3 Satz 1 StrWG).

(2) Als angrenzend gilt auch ein solches Grundstück, das von der öffentlichen Straße nur durch einen Landstreifen getrennt ist.

(3) Wo ein Gehweg nicht besonders abgegrenzt ist, gilt als Gehweg ein begehbare Seitenstreifen oder ein den Bedürfnissen des Fußgängerverkehrs entsprechender Streifen der Fahrbahn. Dies gilt nicht, wenn auf der anderen Straßenseite ein Gehweg vorhanden ist.

(4) Die Reinigungspflicht trifft den Inhaber eines Erbbaurechts oder Nießbrauchs, wenn er unmittelbaren Besitz an dem gesamten Grundstück hat. Das gleiche gilt, wenn dingliche Wohnungsrechte (§ 1093 BGB) bestellt sind und der Eigentümer das Grundstück nicht bewohnt.

(5) Ist der Reinigungspflichtige nicht in der Lage, seine Pflicht persönlich zu erfüllen, so hat er eine geeignete Person mit der Reinigung zu beauftragen.

(6) Auf Antrag des Reinigungspflichtigen kann ein Dritter durch schriftliche Erklärung gegenüber der Gemeinde Großhansdorf mit deren Zustimmung die Reinigungspflicht an seiner Stelle übernehmen. Die Zustimmung darf nur erteilt werden, wenn für den Dritten eine ausreichende Haftpflichtversicherung nachgewiesen wird. Die Zustimmung ist jederzeit widerruflich.

§ 2

Art und Umfang der Reinigungspflicht

(1) Die zu reinigenden Straßenteile sind an jedem Sonnabend und an jedem Werktag vor gesetzlichen Feiertagen

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| in der Zeit vom 1. 4. bis 30. 9. | bis 19.00 Uhr und |
| in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 3. | bis 17.00 Uhr |

zu säubern und von Unkraut zu befreien.

Die Einläufe in Entwässerungsanlagen und die dem Feuerlöschwesen dienenden Wasseranschlüsse sind jederzeit sauber zu halten. Einer mit der Reinigung verbundenen Staubentwicklung ist bei frostfreier Witterung durch Sprengen mit Wasser vorzubeugen. Im übrigen richten sich Art und Umfang der Reinigung nach den örtlichen Erfordernissen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung.

(2) Der Bürgermeister kann im Einzelfalle eine zusätzliche Reinigung anordnen, wenn diese aus besonderem Anlaß erforderlich ist. Die Anordnung ist ortsüblich bekanntzumachen.

§ 3

Reinigungspflicht bei übermäßiger Verunreinigung

Wer eine öffentliche Straße über das übliche Maß hinaus verunreinigt, hat die Verunreinigung ohne Auffordern und ohne schuldhafte Verzögerung zu beseitigen; anderenfalls kann die Gemeinde Großhansdorf die Verunreinigung auf Kosten des Verursachers beseitigen.

Unberührt bleibt die Verpflichtung des nach § 1 Reinigungspflichtigen, die Verunreinigung nach Maßgabe der Bestimmungen des § 2 zu beseitigen, soweit ihm dies zumutbar ist.

§ 4

Art und Umfang der Streu- und Schneeräumungspflicht

(1) Die Gehwege sind bei Glatteis mit abstumpfenden Stoffen zu bestreuen. Nach 20.00 Uhr entstehendes Glatteis ist bis 8.00 Uhr des folgenden Tages zu beseitigen.



Für Leber – Galle – Magen

Im
Reformhaus
erhältlich

Der Leber-Galle- und Magen-Darm-Bereich sollte durch systematische Pflege gekräftigt und angeregt werden. Besonders eignet sich dazu die funktionsstärkende Kräuter-Arznei GALLEXIER. Sie regt die Lebertätigkeit an, fördert den Gallenfluß und unterstützt die Verdauung auch schwerer und fettreicher Speisen. GALLEXIER, das vorwiegend die Wirkstoffe der Artischocke enthält, gibt es als alkoholfreies Flüssigkeitspräparat und in Dragéeform (als Salusdynam).

Ein Salus-Organpflegemittel

Gallexier

Reformhaus Ahrensburg, Waldstraße 21, Telefon 32 58

HORST BREMER Schlossermeister
GROSSHANS DORF Mühlendamm 38 ☎ 6 36 34
Bau- und Kunstschlosserei

TAXENRUF 39 55

Am Bahnh. Großhansdorf
Fr. Möller jr.

In der Zeit von 8.00 bis 20.00 Uhr entstehendes Glatteis ist so oft wie erforderlich unverzüglich zu beseitigen; dies gilt auch für Glätte, die durch festgetretenen Schnee entstanden ist.

(2) Die Gehwege sind von Schnee zu befreien. Nach 20.00 Uhr gefallener Schnee ist bis 8.00 des folgenden Tages zu räumen. In der Zeit von 8.00 bis 20.00 Uhr gefallener Schnee ist innerhalb einer Stunde nach beendetem Schneefall zu räumen.

(3) Die Gehwege sind von Schnee und Eis in einer Breite frei zu halten, die den örtlichen Erfordernissen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung entspricht.

(4) Schnee und Eis sind auf dem an die Fahrbahn grenzenden Drittel bzw. auf demjenigen Teil des Gehweges zu lagern, der an die als Parkplatz für Kraftfahrzeuge besonders gekennzeichnete Fläche grenzt. Bei Gehwegen bis 1,50 m Breite können Schnee und Eis auch auf dem Fahrbahnrand gelagert werden; die Rinnsteine, die Einläufe in Entwässerungsanlagen und die dem Feuerlöschwesen dienenden Wasseranschlüsse sind frei zu halten. Auf Gehwegen ohne Fahrbahn, die dem Fußgängerverkehr dienen, sind Schnee und Eis auf dem an das Grundstück des Reinigungspflichtigen angrenzenden Drittel des Gehweges zu lagern.

(5) Gehwege im Sinne der vorstehenden Absätze sind alle Straßenteile, deren Benutzung durch Fußgänger geboten ist (§ 1 Abs. 1 Satz 1 Ziffer 1 bis 3 und Abs. 3).

§ 5

Verletzung der Reinigungspflicht

Wer vorsätzlich oder fahrlässig die ihm durch diese Satzung auferlegte oder von ihm übernommene Reinigungspflicht nicht erfüllt, handelt ordnungswidrig (§ 56 Abs. 1 Nr. 6 StrWG). Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

§ 6

Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

(2) Mit dem gleichen Tage tritt die Ortssatzung über die Reinigung öffentlicher Straßen in der Gemeinde Großhansdorf vom 1. 10. 1955 außer Kraft.

Großhansdorf, den 2. Februar 1967

Veröffentlicht am 11. Februar 1967

(Schlömp) Bürgermeister

Spezialitäten

- Sahnetorten
- Obsttorten
- Sahnedesserts
- Mohnkuchen
- Butterkuchen

Kennen Sie schon unser leckeres **Teegebäck**,
unseren knusprigen **Zwieback** oder
unseren vorzüglichen **Sandwiches**?
Bitte probieren Sie einmal.

- Zur Konfirmation führen wir Bestellungen gewissenhaft aus ●

Hans Ritzkowsky und Frau

Bäckerei und Konditorei · Großhansdorf, Wöhrendamm 17 · Tel. 6 23 82

Ab 1. Juni 1967 bleibt unser Geschäft wegen Personalmangels sonntags geschlossen. Bestellungen nehmen wir wie bisher entgegen und liefern auch an Sonntagen frei Haus.

Ihr Florist

eigene Gärtnerei

Blumen *Lutge*



am Bhf. Schmalenbeck, am Bhf. Kiekut

Ruf: 61 0 61

FLEUROP

Dienst



Sei schlau! Geh' zu

Techseh-Lau

Radio - Fernsehen - Elektro - Schallplatten

Am Bahnhof Schmalenbeck, Telefon 6 33 57

GYMNASTIKKURSE

für Hausfrauen, Berufstätige, junge Mädchen und Kinder

Laufend Kurse für Schwangerschaftsgymnastik

Elisabeth Grimpe

staatlich anerk. Krankengymnastin

Ahrensburg, Stormarnstraße 17 · Tel. 26 86

Zentralheizungs- und Ölfeuerungsanlagen

Jürgen Kleinke

AHRENSBURG

Hamburger Straße 79

☎ 5 57 93

Moderne sanitäre Anlagen · Sielanschlüsse

Bauklempnerei Wilhelm Mückel

Schmalenbeck · Bartelskamp 6 · Tel.: Ahrensburg 6 10 41

Vom Standesamt

Geburten

25. 3. Thorsten Schulz, Beim Fahrenberg 7
27. 3. Lorenz Edler, Alter Achterkamp 87
14. 4. Iris Horeysek, Neuer Achterkamp 42 b
15. 4. Carola Dahl, Ostlandstr. 7
16. 4. Martin Henke, Sieker Landstraße 189
20. 4. Angelika Trelenberg, Jäckbornsweg 30
22. 4. Frauke Vollmer, Jäckbornsweg 26
24. 4. Susanne Tegtmeier, Haberkamp 7 a

Eheschließungen

17. 3. Ewald Lieske, Jäckbornsweg 10 und Christa Mirus, Hamburg
25. 4. Werner Möller, Hamburg und Heide-Marie Weißmann, Eichenweg 10
28. 4. Michael Langrehr, Babentwiete 28 und Ursula Repking
28. 4. Rainer Fischer, Berlin und Monika Nuppnau, Roseneck 44
28. 4. Peter Piehl, Großhansdorf und Renate Lehnert, Itzehoe
28. 4. Günther Kühnholz, Hamburg u. Ursula Kröger, Neuer Achterkamp 12
28. 4. Willi Klappstein, Ostlandstr. 8 und Ursula Rau, Bargeheide
28. 4. Jens Peter Gödel, Haberstieg 2 u. Renate Helferich, Bargeheide
28. 4. Jens Heinrich, Wöhrendamm 26 und Elke Kock, Groten Diek 63
3. 5. Wolf Schöde, Wuppertal-Barmen u. Anke Salzer, Himmelshorst 24

Sterbefälle

9. 3. Wilhelm Kreutzmann, Roseneck 44 (53 Jahre)
26. 4. Ella Caroline Bohn, Sieker Landstraße 222

Autovermietung

an Selbstfahrer

Ernst Stahmer

Schmalenbeck, Sieker Landstr. 135

Telefon: 6 25 29

DAMENSALON

Knickrehm

am Bahnhof Kiekut

Geschäftszeiten: 8.30 – 18 Uhr
sonnabends 8 – 14 Uhr

dienstags geschlossen

Tel. 62955

Gartenmöbel

Liegestühle

Liegen

Gartengeräte und

Rasenmäher

– auch Motor- und Elektro-Rasenmäher –.

Schubkarren

Patentwäschepfähle

Ihr Fachhändler berät
Sie gern!

Hermann Kiehr

Großhansdorf

Wöhrendamm 52 · Tel.: 6 11 24



**Ihr Nachbar kann
ruhig
schlafen**



während Sie mit dem neuen
SOLO piano Ihren Rasen
mähen. Denn er ist leise wie
ein elektrischer (nur 69 Phon).
Jede zarte Frauenhand kann
ihn mühelos starten.
Regelautomatik. **DM 340,-**

SOLO piano
der
höfliche
Mäher

Anlieferung, Einsatz und
Vorführung

durch unseren Herrn

Carl Raabe

207 SCHMALENBECK

Alte Landstr. 15, Tel. 611 25

Schleswig-Holsteinische landw.
Hauptgenossenschaft e.G.m.b.H.

– Maschinengeschäftsstelle –

206 Bad Oldesloe

Turmstraße 10–14, Telefon 21 05 u. 21 06

100 000 – blühende

Knollenbegonien und Semperfl. Begonien

sowie Petunien, Geranien und alle Gruppenpflanzen
in hervorragender Qualität

GÄRTNEREI MOHS

SIEK · Telefon: 04107 – 208

an der Straße nach Rahlstedt



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken



AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF

Apotheke

Inhaber: **J. Schilling**

Tel.: 6 21 77

- Mai: Freitag, 19.
Donnerstag, 25.
Dienstag, 30.
Juni: Montag, 5.
Sonntag, 10.
Sonntag, 11.
Dienstag, 13.
Montag, 19.
Freitag, 23.



Walddörfer Apotheke
am U-Bahnhof Schmalenbeck
Inh.: Günther Harsy Tel.: 6 11 78

- Mai: Sonnabend, 20.
Sonntag, 21.
Dienstag, 23.
Montag, 29.
Juni: Freitag, 2.
Mittwoch, 7.
Montag, 12.
Donnerstag, 15.
Sonntag, 18.
Donnerstag, 22.

KOHLEN, KOKS, BRIKETTS + HOLZ

liefert Ihnen: **O. Bökenberg & B. Martens**

SIEK bei Ahrensburg

Telefon: Siek 206 (04107)



Redaktion: Eckart Fahs, Schmalenbeck, Rösenek 33, Ruf 6 16 45 — Anzeigen: Ferdinand Tegtmeier, Schmalenbeck, Haberkamp 7 a, Telefon 6 63 30, und Eckart Fahs — Vertrieb: Helmut Lage, Schmalenbeck, Sieker Landstraße 195, Ruf 6 32 69 — Verlag des Heimatvereins Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck — Druck: Ludwig Appel, Hamburg 22, Glückstr. 53, Ruf 29 12 29 — Zuschriften an die Schriftleitung „Waldreiter“ — Erscheint einmal im Monat — Für den Botendienst jede Nummer 10 Pf. — Konten: Kreissparkasse Stormarn, 019/452 44; Postscheckamt Hamburg 2277 33 (Empfänger: E. Fahs, Kreissparkasse Stormarn 019/452 44) — Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Waldreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht in allen Teilen die Meinung der Redaktion dar — Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Schriftleitung.

Evangelischer Gottesdienst

der Evang.-luth. Kirchengemeinde Großhansdorf-Schmalenbeck, Auferstehungskirche

An Sonn- und Feiertagen um 10.00 Uhr

An jedem Mittwoch um 19.30 Uhr

Sonntag, den 28. Mai 1967, *Einsegnungsgottesdienst* um 9.30 Uhr
(Konfirmanden-Übersicht siehe Seite 11)

Kindergottesdienste an Sonn- und Feiertagen um 11.15 Uhr

Pfarramt Großhansdorf-Schmalenbeck: Schmalenbeck, Alte Landstraße 20,
Tel. Ahrensburg 6 24 34 PASTOR MAURITZ

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Mädeljungschar

Gottesdienst jeden Sonntag 9.30

jeden Sonnabend 15.00

Kinderstunde 11.00

Frauenstunde

Bibelstunde jeden Dienstag 20.00

jeden 2. Montag im Monat 15.00

Jedermann ist zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Freie Evangelische Gemeinde

Hamburg · Holstenwall 21

Wir laden jedermann herzlich zu
unseren Bibelstunden ein:

Großhansdorf:

Ostpreußenweg 21 (bei Hartwich)

Bibelstunde: dienstags 20.00 Uhr

Schmalenbeck:

Stiller Winkel 3 (bei Müller)

Bibelstunde: freitags 20.00 Uhr

Kinderstunde: mittwochs 16.00 Uhr

**MALER- UND
TAPEZIER-
ARBEITEN**



Ernst **DEPPEN**

Malermeister

GROSSHANSDORF

Beimoorweg 20

Telefon 6 21 06

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK Ruf 6 14 54

neben der Hochbahnbrücke

Kleintransporte

auch Schutt

Ferdinand Mathiszig

Großhansdorf

Hoisdorf, Landstr. 48 · Tel. 6 16 08

Kurt Bachmann

feine Fleisch- u. Wurstwaren

Großhansdorf

Wöhrendamm 35 · Tel. 6 24 36

HERMANN KUPPE

Inh. Herla Kuppe

Ahrensburg
Schillerallee 6
Fernruf 2060

Zentralheizungs- und Ölfeuerungsanlagen

Umbau und Kundendienst

Ausführung sämtlicher Reparaturarbeiten



Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf:

Schmalenbeck, Sieker Landstrasse 186

Lieferung nach allen Friedhöfen

(dicht bei der Babenkoppel)

Ruf 6 32 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN

AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT

GRESSMANN & TIMMERMANN

Großhansdorf, Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf 6 11 53

Ahrensburg, Reeshoop 2 · Ruf 29 16

Eigene Überführungswagen · Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege
werden erledigt · Auf Wunsch sofortiger Hausbesuch



Jetzt

Rasen düngen

nur mit dem reinem NATURDÜNGER

KAP-HORN

Auch im Sommer keine Verbrennungen

2 1/2 kg **DM 3,50** 5 kg **DM 6,60**

25 kg **DM 27,50** 50 kg **DM 49,—**

Fachleute beraten Sie stets bei uns
über alle Gartenfragen

LEYFFER & NELLEN · Hamburg-Wandsbek

Wandsbeker Marktstr. 145-147 — Ruf 68 68 73 u. 68 75 59

Wir liefern alles für Ihren Garten frei Haus!

Wenn Gäste kommen...

machen Sie sich leicht, wenden Sie sich an uns — unser
Koch berät Sie gern — wie liefern Ihnen frei Haus

Kalte Platten · Kalte Büfets

Cocktail-Happen · Hummer

kurz — wir erfüllen Ihnen alle Feinschmeckerwünsche.

Im Raume Großhansdorf-Schmalenbeck / Lütjensee jeden Freitag Freihauslieferung
Bestellungen donnerstags erbeten

HANS-KARL

FEINKOST · WILD · GEFLÜGEL

Ahrensburg, Manhagener Allee 42

Telefon 31 38

Niemeyer